

Sensorveiledning for Tysk i kontrast, SFT 22018

Kandidatene vurderes ut fra kriteriene nedenfor.

Skriftlig eksamen:

Oversettelse fra tysk til norsk:

- Kandidatene viser at de har forstått innholdet i den tyske teksten.
- De klarer å gjengi innholdet på et naturlig og velklingede norsk.
- De skriver en norsk tekst som ikke på en unaturlig måte preges av syntaksen i den tyske originalteksten.

Oversettelse fra norsk til tysk:

- Kandidatene klarer å skrive en tysk tekst uten feil i den grunnleggende grammatikken.
- De skriver en tekst med et adekvat tysk ordforråd.
- De skriver en tekst som ikke på en unaturlig måte preges av syntaksen i den norske originalteksten.
- De skriver en tekst som er tilpasset tyske stilnormer for sakprosa.

Eldre tysk:

- Kandidatene er i stand til å identifisere de språkhistoriske fenomenene det gis eksempler på.
- De kan bruke eksemplene til å gi en systematisk og detaljert beskrivelse av disse fenomenene.

Mappe:

Grammatikk:

- Kandidatene viser at de kan bruke grammatisk faglitteratur i arbeidet med å identifisere, systematisere og klassifisere språklig materiale, i henhold til de tre temaene som tas opp.
- De kan framstille resultatet på en systematisk og oversiktlig måte i språklig korrekt form.